

# ESCUELA PRIMARIA WEST RANDALL



Grados PreK-6  
Eva Fritsch, Directora  
15620 Randall Avenue - Fontana, CA 92335  
(909) 357-5780 - FAX (909) 357-5789



## INFORME DE RESPONSABILIDAD ESCOLAR 2009-10

### DISTRITO ESCOLAR

### UNIFICADO FONTANA

Oficina del Distrito  
9680 Citrus Avenue  
Fontana, CA 92335  
(909) 357-5000

www.fusd.net

### Junta de Educación

Barbara L. Chavez  
Leticia Garcia  
Kathleen Binks  
Sophia Green  
Gus Hawthorn

### Administración del Distrito

Cali L. Olsen-Binks  
Superintendente

Alejandro Alvarez.

Superintendente Asociado  
Departamento de Servicios Comerciales

Oscar Dueñas

Superintendente Asociado  
División de Servicios Instructivos

William W.Wu, J.D.

Superintendente Auxiliar  
Departamento de Recursos Humanos

### Contenido

Mensaje de la Directora

Metas del Distrito

Perfil de la escuela

Participación de Padres

Logros Estudiantiles

Instalaciones escolares y Seguridad

Entorno de Aula

Currículo e Instrucción

Personal Profesional

Gastos del Distrito

Datos del SARC y Acceso al Internet

La información estadística contenida en este informe ha sido obtenida del Departamento Educación de California y del Distrito Escolar de Fontana. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos estatales y federales del SARC, utilizando los datos disponibles más recientes. Los datos para secciones sobre materiales didácticos e instalaciones escolares fueron adquiridos en enero de 2011.

### Mensaje de la Directora



En la Escuela Primaria West Randall nuestro personal profesional se dedica a trabajar juntos para crear un ambiente de aprendizaje seguro, ordenado y sumamente efectivo para todos nuestros estudiantes. Nosotros sostenemos altas expectativas para el desempeño y el comportamiento de cada estudiante en cada nivel de grado.

Nuestra escuela usa los materiales educativos adoptados por el distrito y aprobados por el estado para preparar a nuestros estudiantes para el dominio en los estándares del estado y el continuo éxito en su programa educacional. Nuestros maestros están certificados para trabajar con muchas poblaciones de estudiantes especiales incluyendo a los estudiantes dotados y talentosos, estudiantes de educación especial y estudiantes que están aprendiendo inglés como segundo idioma. Los maestros asisten a los programas de desarrollo del personal y talleres que les ayudan a afinar sus habilidades y a mantenerlos al día sobre las técnicas y estrategias más recientes para la instrucción efectiva dentro del aula.

Nosotros también proporcionamos servicios de intervención para los estudiantes incluyendo clases particulares después de la escuela, intervención durante el periodo de receso, clases en sábado e instrucción intensa en grupo pequeño. Además, disfrutamos proporcionando a nuestra comunidad con actividades divertidas para la familia como la Noches de Alfabetización Familiar, clases de educación para los padres y nuestras anuales presentaciones musicales de la escuela.

¡Esperamos ansiosos trabajar con usted este año... juntos podemos hacer una diferencia en las vidas de todos nuestros niños!

### Misión de la Escuela

La Misión de la Escuela Primaria West Randall es la de trabajar juntos para invertir de poder a todos los estudiantes en adquirir el conocimiento, las habilidades y las actitudes necesarias para alcanzar su completo potencial como ciudadanos activos, para enfrentar los desafíos de una cambiante sociedad global.

### Metas del Distrito

**APRENDIZAJE PARA TODOS LOS ESTUDIANTES** Cada estudiante será provisto con un programa educativo integral, alineado con los Estándares del Estado de California los que aumentan el logro del estudiante al nivel más alto, e incrementan la asistencia.

**ESCUELAS SEGURAS, POSITIVAS, Y BIEN CUIDADAS** Cada estudiante será provisto con una escuela limpia, ordenada, y equipada adecuadamente la que está organizada para su propósito educativo y donde cada estudiante es bienvenido, respetado y valorado.

**PERSONAL DE CALIDAD PROPORCIONANDO SERVICIO DE CALIDAD** Cada estudiante será provisto con una educación cualitativa de parte del personal, el que continuamente será capacitado en estrategias docentes, programas de apoyo, y en actividades de desarrollo del personal.

**ESCUELA /HOGAR/ COMUNIDAD, SOCIEDADES Y COMUNICACIÓN** Cada estudiante será apoyado, y las relaciones mejoradas, por medio de la comunicación abierta con los padres, estudiantes, colegas, y la comunidad para desarrollar sociedades.

**ADQUISICIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE RECURSOS QUE APOYEN LAS METAS ANTES MENCIONADAS** Cada estudiante será apoyado a través de la distribución estratégica de todos los recursos, al continuamente revisar, actualizar y completamente implementar todos los planes del distrito.

## Perfil de la Escuela

La Escuela Primaria West Randall es una escuela de ciclos múltiples, de año redondo atendiendo a 716 estudiantes en kínder hasta el quinto grado incluyendo un 12% en educación especial, 62.4% calificando para el apoyo del aprendizaje del inglés, y 87.6% calificando para el programa de comidas gratis o precio reducido. Un programa estatal preescolar está dentro del plantel y está abierto para niños elegibles de 3-5 años; el programa preescolar ofrece un plan de estudios en torno a las inquietudes del niño (a) enfocado en el crecimiento físico, cognoscitivo, social y emocional.

### Porcentaje de Estudiantes por Grupo Étnico / Nivel de Grado

2009-10			
Grupo Étnico	%	Nivel de Grado	#
Afro-Americano	2.0%	Kindergarten	110
Nativo Americano o de Alaska	0.0%	1er Grado	104
Caucásico	2.5%	2º Grado	106
Asiático	0.1%	3er Grado	114
Filipino	1.3%	4º Grado	91
Hispano o Latino	94.1%	5º Grado	94
Isleño del Pacífico	0.0%	6º Grado	97
Matrícula Total			716

El personal de la Escuela Primaria West Randall está dedicado a proporcionar un programa educativo diseñado para satisfacer las necesidades individuales de cada estudiante, asegurándose que los programas académicos promuevan el éxito académico y la competencia. Un plan de estudios basado en los estándares es ofrecido en un ambiente alentador, comprensivo y de desarrollo que fomenta las altas expectativas y el continuo éxito para los estudiantes, el personal y los padres.

## Participación de Padres

Se les anima a los padres a participar en la comunidad de aprendizaje de la Escuela Primaria West Randall ofreciéndose de voluntarios en la escuela, asistiendo a los eventos de la escuela o compartiendo el proceso decisorio. Los padres pueden ofrecerse de voluntarios para ayudar en el aula de su niño, en la oficina de la escuela o en la biblioteca. Eventos como la Noche de Orientación, la Recepción para Padres y Estudiantes, los programas musicales de temporada, las presentaciones de los estudiantes y las noches de lectura de kindergarten proporcionan oportunidades para que los padres interactúen con el personal de la escuela mientras apoyan los programas académicos de su niño. El Concilio del Plantel Educativo, la Asociación de Padres y Maestros y el Concilio Asesor del Aprendizaje del Inglés, y el Concilio Asesor GATE proporcionan oportunidades para que los padres den su aporte en los programas curriculares y en la planificación financiera. Los padres que deseen más información sobre cómo ofrecer su tiempo de voluntarios a la comunidad de la escuela se pueden comunicar con el maestro de su niño, la directora o con el subdirector al (909) 357-5780.

La Escuela Primaria West Randall ofrece tutoría para el Aprendizaje de Inglés (EL) para los padres que quieren ayudar eficazmente a su niño en la casa y la participación en el Proyecto Inspira el

cual está relacionado con participar activamente en la escuela permitiendo a los padres el adquirir estrategias exitosas para ayudar a su niño con la tarea o con asuntos de conducta. Animamos a todos los padres a asistir al programa de la escuela, Bright Start de seis semanas que les enseña a los padres cómo ayudar a sus niños con las habilidades de alfabetización. La Escuela Primaria West Randall ofrece clases de computación, clases adicionales de inglés para los padres bilingües y clases básicas de orientación para padres.

Toda la comunicación de la escuela a la casa es proporcionada en ambos idiomas, inglés y español. Los padres pueden revisar la marquesina de la escuela diariamente para los anuncios vigentes y recordatorios. TeleParent™ es un sistema de mensajes telefónicos a base in Internet que envía mensajes personalizados de parte del personal de la escuela al hogar de cada estudiante.

## Logros Estudiantiles

Medidas múltiples de los logros estudiantiles son utilizadas como parte progresiva de la calidad del programa educativo de la Escuela Primaria West Randall. Estas medidas son utilizadas para seguir el progreso actual del estudiante al igual que para evaluar la efectividad del programa educativo.

## Examen de California del Desarrollo del Idioma Inglés

La ley estatal requiere que las escuelas administren el Examen de Desarrollo del Idioma Inglés California (CELDT) a los estudiantes en grados de kindergarten hasta el doceavo de quienes su idioma de casa no es el inglés. El examen identifica a nuevos estudiantes como estudiantes de inglés, sigue su progreso en el aprendizaje del inglés y ayuda a determinar si han alcanzado la competencia en el idioma inglés.

## Evaluaciones Distritales de Referencia

Todos los estudiantes en los grados de kindergarten hasta el sexto son probados en lenguaje y literatura cinco veces al año y probados en matemáticas tres veces al año; los estudiantes en sexto grado son probados en lenguaje, literatura y matemáticas una vez cada trimestre. Estos exámenes incrustados en el plan de estudios, desarrollados por el distrito, están escritos y alineados con los estándares del estado y del distrito. Utilizando los resultados de las evaluaciones del distrito, evaluaciones del estado y los grados de los estudiantes, el Distrito Escolar Unificado de Fontana creó una matriz de múltiples medidas para evaluar el progreso general del estudiante

### Resultados STAR Todos los Estudiantes Porcentaje de Estudiantes con Puntajes "Competente" y "Avanzado"

	West Randall			DEUF			California		
	07-08	06-07	06-07	07-08	08-09	09-10	07-08	08-09	09-10
Inglés-Lengua y Literatura	28	30	37	34	38	42	46	50	52
Matemáticas	32	33	46	30	35	39	43	46	48
Ciencias	24	30	22	31	33	39	46	50	54
Historia	0	0	0	19	25	31	36	41	44

*Solamente los alumnos de los grados 5, 8, 9, 10 y 11 se examinan del apartado de ciencias de este examen, y solamente los de los grados 8, 9, 10 y 11 se examinan del apartado de historia.*

### Resultados STAR Porcentaje de Estudiantes con Puntajes "Competente" y "Avanzado" 2009-10

	West Randall							
	Afro-Americano	Nativo Americano o de Alaska	Asiático	Filipino	Hispano o Latino	Isleño del Pacífico	Caucásico	Dos Razas o Más
Inglés-Lengua y Literatura	23			*	37		47	
Matemáticas	46			*	45		60	
Ciencias	*			*	21		*	
Historia								

*\*Cuando menos de 10 alumnos toman parte en los exámenes, los resultados no se emiten en este informe para preservar la confidencialidad.*

### Resultados STAR Porcentaje de Estudiantes con Puntajes "Competente" y "Avanzado" 2009-10

	West Randall					
	Varones	Hembras	Aprendices del inglés	En Desventaja Económica	Estudiantes Discapacitados	Educación al Migrante
Inglés-Lengua y Literatura	35	40	22	37	22	
Matemáticas	49	44	37	46	43	
Ciencias	28	16	4	22	*	
Historia						

y para identificar a los estudiantes en riesgo de no cumplir con los estándares del nivel de grado. Utilizando la matriz, el Distrito Escolar Unificado de Fontana y la Escuela Primaria West Randall proporcionaron programas de intervención individualizada para aquellos estudiantes que no alcanzaron los estándares de competencia para su nivel de grado.

### Evaluaciones Estatales Estandarizadas

Los estudiantes de la Escuela Primaria West Randall participan en el examen STAR cada año. El programa obligatorio STAR (Exámenes y Reportes Estandarizados), es una serie de evaluaciones que calcula el nivel de dominio estudiantil en las materias principales, y compara los resultados estudiantiles con los de otros estudiantes dentro del estado quienes tomaron el mismo examen. El STAR está compuesto de una serie de cuatro componentes, las Evaluaciones de los Estándares del Estado (CST), la Evaluación de Desempeño Alternativo de California (CAPA), la Evaluación Modificada de California (CMA), el Examen Basado en los Estándares en Español (STS).

### Pruebas de Estándares de California

Las pruebas de los estándares de California (CST, por sus siglas en inglés), evalúan el rendimiento del estudiante en el Contenido Académico de California adoptados por el Consejo de Educación Estatal. Los estándares de rendimiento identifican el nivel de dominio que tiene el estudiante sobre el contenido estándar que ha sido examinado. El objetivo estatal para cada estudiante es que obtenga puntuaciones a nivel Avanzado o Competente. Los estudiantes que sacan puntaje en los niveles "Muy Abajo de Básico", "Abajo de Básico", o "Básico", pueden recibir instrucción diferenciada mediante programas escolares de intervención, diseñados para incrementar los niveles de rendimiento estudiantil y alcanzar los niveles de grado. Las tablas CST en este informe muestran el porcentaje de estudiantes que alcanzaron o superaron los niveles competentes y avanzados. Los resultados son mostrados únicamente para los subgrupos con diez o más alumnos que tomaron la prueba. Resultados detallados para cada grupo estudiantil en cada grado escolar pueden obtenerse en el sitio web de la Secretaría de Educación de California en <http://star.cde.ca.gov>

### Índice de Rendimiento Académico

California utiliza los resultados de los exámenes STAR para calcular el Índice de Rendimiento Académico (API) el cual es utilizado para medir el desempeño escolar, establecer metas de crecimiento académico y seguir el progreso al paso del tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño del estudiante en grados del dos hasta el once. Un resultado de 800 en el API es la meta de desempeño designada por el estado para todas escuelas. Los resultados de la prueba son comparados y una fórmula es aplicada para determinar API.

Metas de crecimiento: Para las escuelas con un API menos de 800, el estado requiere un aumento del 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. Las metas de crecimiento no solamente aplican a escala escolar general, pero a cada subgrupo

### Índice de Rendimiento Académico - API Comparación de Tres Años de Rendimiento

	API - Rango		
	2007	2008	2009
Rango Estatal	2	1	1
Rango Entre Escuelas Similares	4	1	3

Resultados	Escuela Incremento/Decremento en API			Escuela Progreso 2010	Distrito Progreso 2010	Estado Progreso 2010
	2007-08	2008-09	2009-10			
Todos los Alumnos	-14	33	42	741	731	767
Subgrupos Étnicos						
Hispano o Latino	-11	25	43	736	727	715
Otros Subgrupos						
En Desvetaja Socio-Económica	-12	32	42	741	727	712
Aprendices de Inglés	3	24	40	730	703	691

numéricamente significativo también. Las escuelas y o los subgrupos que han alcanzado un API de 800 o más deben mantener sus resultados.

Escala al nivel estatal: Todas escuelas en California son clasificadas según su tipo (primaria, secundaria, preparatoria) y son colocadas en una escala del 1 al 10, con el 10 siendo el más alto.

Escala de escuelas similares: El desempeño escolar también es comparado con otras escuelas similares en el estado, basado en las características demográficas y clasificadas del 1 al 10 dentro de una agrupación de 100 escuelas.

### Progreso Anual Adecuado (AYP)

Ningún Niño Quedará Atrás es una ley federal que exige que todos los estudiantes, incluyendo a los estudiantes que tienen desventajas económicas, que son de grupos raciales o étnicos de la minoría, tienen incapacidades o tienen una competencia limitada en inglés, alcancen el estándar en el rendimiento académico para matemáticas, lenguaje y literatura para el año 2014. Las escuelas deben demostrar Progreso Anual Adecuado (AYP) hacia alcanzar esa meta. El AYP exige que ciertos requisitos sean alcanzados cada año:

- Cada escuela y subgrupo debe desempeñarse en los niveles de competencia designados; 56.8% de los estudiantes de las escuelas primarias y secundarias deben ser competentes en lenguaje y literatura y un 58% deben ser competentes en matemáticas.
- Por lo menos un 95% de los estudiantes deben tomar los exámenes estandarizados.
- Las escuelas deben mostrar un mejoramiento en el Índice de Rendimiento Académico (API) al alcanzar un resultado en el API de 680 o de un punto de crecimiento.
- Cada escuela preparatoria debe tener una tasa de graduación del 90%.

La tabla AYP en este informe muestra el progreso en las metas AYP alcanzadas durante el año escolar 2009-10. Se puede encontrar más información sobre AYP en el sitio web de la Secretaría de Educación de California al [www.cde.ca.gov/nclb/](http://www.cde.ca.gov/nclb/) y en el sitio web de la Secretaría de Educación de los Estados Unidos al [www.ed.gov/nclb/accountability/](http://www.ed.gov/nclb/accountability/).

### Progreso Anual Adecuado (AYP) Resultados Reportados por Indicador y Comparados al Desempeño del Distrito del 2009-10

¿La escuela y el distrito alcanzaron o excedieron los criterios de rendimiento AYP del 2010 en cada una de las áreas listadas a continuación?

Indicador de AYP	West Randall DEUF	
	Sí	No
Resultados escolares en general	Sí	No
Índice de participación		
Lectura y literatura en inglés	Sí	Sí
Matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje a nivel de grado		
Lectura y literatura en inglés	Sí	No
Matemáticas	Sí	No
API	Sí	Sí

### Condición Física

Cada año durante la primavera, el Estado exige a la Escuela Primaria West Randall que administre un examen de condición física a todos los estudiantes del quinto grado. El examen de condición física mide la habilidad de cada estudiante para realizar seis tareas físicas en seis áreas importantes. Los estudiantes que alcanzan o superan los estándares en todas las seis áreas se les considera que están físicamente en forma o dentro de la "zona físicamente saludable". Puede encontrar resultados comparables del distrito y del estado en el sitio de web de la Secretaría de Educación de California en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

### Porcentaje de Alumnos que Alcanzaron los Estándares de Aptitud Física de California 2009-10

Grado Examinado	Número de Estándares Alcanzados		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5º Grado	22.7%	35.2%	21.6%

### Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB)

La ley Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB) es parte del programa de Fondos Federales del Título I, diseñado para apoyar programas para adquirir personal adicional para satisfacer las necesidades de los estudiantes de bajos recursos, estudiantes de bajo rendimiento y

otros estudiantes designados con necesidades especiales. Las escuelas pueden solicitar uno de dos fondos del Título I basado en la demográfica de sus alumnos: Título I al nivel escolar o Título I para ayuda específica. Las escuelas bajo el Título I al nivel escolar, utilizan los fondos federales para el mejoramiento del rendimiento estudiantil al nivel general. Las escuelas bajo el Título I para ayuda específica, utilizan los fondos federales para ayudar aquellos alumnos quienes cumplen con el criterio específico del programa. En el 2009-10, la Escuela Primaria West Randall calificó para fondos del Título I para toda la escuela y está sujeta a cumplir con los requisitos de participación del programa Título I.

Cualquier escuela que está recibiendo fondos del Título I, debe cumplir con las respectivas pruebas e informes que cada programa requiera, conseguir los niveles específicos de excelencia académica y supervisar el progreso escolar a fin de lograr las metas establecidas. Los cálculos del progreso anual adecuado (AYP) determinan si una escuela acogida al Título I, ha alcanzado sus metas de rendimiento. Las escuelas que no hayan cumplido con el criterio del AYP, entran en el Programa de Mejoramiento, un sistema de monitoreo y un programa para reforzar el plan de estudios diseñado para ayudar a las escuelas a aumentar el nivel de excelencia académica de sus alumnos. Para más información sobre el Título I y el Programa de Mejoramiento, visite la página de la Secretaría de Educación de California, <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Estatus del Programa de Mejoras (PI) Título I		
	West Randall	DEUF
Estatus PI	En PI	En PI
Primer año en el Programa de Mejoras PI	2004-05	2008-09
Año de PI	Año 5	Año 3
No. de Escuelas Actualmente en PI		13
Porcentaje de Escuelas Actualmente Designadas para PI		28.9%

La información estadística en esta tabla refleja el estatus de PI durante el año escolar 2010-11.

## Instalaciones Escolares y Seguridad

La Escuela Primaria West Randall proporciona un ambiente de aprendizaje limpio, seguro y funcional por medio del mantenimiento adecuado de sus instalaciones y supervisión en el plantel. Las instalaciones fueron construidas en 1947; desde entonces, las instalaciones originales han sido modernizadas y han sido agregadas nuevas oficinas administrativas, aulas, una cafetería y una biblioteca para acomodar el aumento en la matriculación. El continuo mantenimiento por los conserjes del plantel y los especialistas en la industria aseguran que nuestras instalaciones permanezcan al día y que proporcionen el espacio adecuado para los estudiantes y el personal.

Proyectos de mejoras al plantel 2009-10

- Proyecto de Embellecimiento del plantel (cesped re-plantado, palmeras plantadas, y re-pintado del exterior)

## Supervisión del Plantel

A medida que los estudiantes llegan al plantel cada mañana, supervisión se encuentra en las áreas de entrada enfrente, en el campo de juegos y en la cafetería para supervisar el comportamiento y las actividades de los estudiantes. Durante el recreo de la mañana, cuatro maestros monitorean las áreas del patio de juegos. Durante el almuerzo, cinco ayudantes de supervisión del plantel están asignados a la cafetería y al patio de juegos. Al final de día cuando los estudiantes son despedidos, cuatro maestros son asignados a lugares estratégicos en el área donde se recogen los estudiantes, las zonas donde abordan el autobús y las áreas de salida para asegurarse que los estudiantes salgan de manera segura y ordenada. Un guardia de cruce de peatones ayuda a los estudiantes a cruzar seguramente al otro lado de la calle antes y después de la escuela. La Escuela Primaria West Randall es un plantel cerrado. Durante el horario escolar, todos los visitantes deben registrarse en la oficina de la escuela y portar insignias de identificación mientras están en los jardines de la escuela.

Descripción del Plantel		Cantidad
Año de Construcción	1947	
Medida en Acres	9 ac	
Perímetro	60, 487 p <sup>2</sup>	
# de Aulas Permanentes	20	
# de Aulas Portátiles	24	
	3 pares y 1 unisex	
# de Baños (uso estudiantil)		
Biblioteca	1	
Laboratorio de Computación	2	
Cafetería	1	
Centro de Apoyo Estudiantil	2	
Comedor del Personal	1	
Maestros - Salón de Trabajo	1	

## Situación de Mantenimiento de la Instalación Escolar

Área de Inspección	Situación de Mantenimiento		
	Buena	Mediana	Mala
<b>Inspección más reciente: 17 de mayo de 2010</b>			
Fugas de Gas	✓		
Sistemas Mecánicos	✓		
Ventanas/Puertas/Portones (Int. & Ex.)	✓		
Superficies Interiores (Paredes, Pisos y Cielorrasos)	✓		
Lámparas quemadas: B18; B24; B25; B6; B7; B16; B3 Oficina 5; 13; 14; 2; Baño de Varones por 11; Biblioteca; Biblioteca Oficina Oeste; MPR; Estancia del Personal, & Sala de Conferencias. Piezas del cielorraso manchadas: B10; B20; B12; B1; K19; 3, & 7. Reemplazar dispensador de jabón: Baño de Varones en Portátil, & Baño de Hembras por K19.			
Materiales Peligrosos (Int. & Ext.)	✓		
Daños Estructurales	✓		
Seguridad contra Incendios	✓		
Instalaciones Eléctricas (Int. & Ext.)	✓		
Infestación de Plagas/Bichos	✓		
Fuentes de Agua (Dentro y Fuera)	✓		Ajustar la presión de las fuentes de beber agua: 1 & 12
Baños	✓		
Alcantarillado	✓		
Patios/Terrenos Escolares	✓		
Techos	✓		
Limpieza en General	✓		Basura y desechos: MPR Conserje Externo, & Bodega entre Subdirector/Director.

Resumen en General de la Situación de Mantenimiento de la Instalación Escolar				
	Ejemplar	Buena	Mediana	Mala
Resumen en general		✓		

Buena: La escuela es mantenida en buen estado con un número, no crítico, de deficiencias anotadas. Estas deficiencias son aisladas, y/o el resultado de desgaste menor, y/o en el proceso de ser reparadas.

## Plan de Seguridad Escolar

El Plan Integral de Seguridad Escolar fue desarrollado en 1998 por el Comité para Escuelas Seguras y la Oficina de Bienestar y Asistencia del Menor, con el fin de cumplir con el proyecto de ley senatorial 187, de 1997. La revisión y actualización más reciente del plan tomo lugar en mayo de 2010. Los componentes del plan de seguridad son revisados durante el año escolar en las reuniones docentes. Una copia actualizada está disponible al público en la oficina de la escuela. Realces del Plan Integral de Seguridad Escolar incluyen: Plan de Acción de la Escuela Segura, plan completo para desastres y crisis, políticas disciplinarias locales y estatales, programas de intervención para estudiantes en riesgo, habla acerca de la agresión estudiantil, presencia autoritativa visible en el plantel, transportación segura, estrategias de comunicación, y resolución de conflictos. El plan escolar de desastres identifica los papeles y las responsabilidades del personal escolar durante una situación de emergencia extrema; el plan es discutido y revisado con el personal de la escuela al principio de cada año escolar.

## Resultados de la Inspección Distrital

El departamento de mantenimiento del distrito inspecciona las instalaciones y los sistemas operativos de la Escuela Primaria West Randall por lo menos dos veces al año. Un informe formal de la inspección es preparado anualmente de acuerdo con el Código de Educación §17592(c)(1). El Distrito Escolar Unificado de Fontana utiliza la Herramienta de Inspección de Instalaciones Escolares desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas de California para evaluar las condiciones vigentes en el plantel e identificar las necesidades de mejoras a las instalaciones. La inspección más reciente de la escuela se llevó a cabo el 17 de mayo de 2010. Durante el año escolar 2009-10 todos los baños estuvieron en operación y disponibles para los estudiantes en todo momento.

## Resultado de la Inspección Williams del Condado de San Bernardino

Anualmente, representantes del Superintendente Escolar del Condado de San Bernardino visitan las escuelas, que se encuentran en el Rango Decil 1-3, del Distrito Escolar Unificado Fontana. La inspección esta diseñada para evaluar y verificar que las condiciones de las instalaciones escolares se encuentran en "buen estado" y que cualesquier deficiencia es correctamente reportada en los informes escolares de responsabilidad. La inspección más reciente de las instalaciones, completada por el condado, tomó lugar el 18 de agosto del 2009. Los resultados de la inspección y la acción correctiva tomada por el distrito se proveen en la tabla que sigue.

Zona de inspección	Categoría	Deficiencia Notada
Auditorio/MPR	Electricidad	Alambres expuestos (sin voltaje, e.j.: data/comunicacione/tel.)
Baño Hembras	Electricidad	Cubiertas de luces faltantes, dañadas o sueltas
Afuera de Aula 14 Salón 10	Electricidad	Alambres eléctricos expuestos con voltaje presente
Salones 11 & 12	Material Peligroso	Pintura descascarada, astillada, o rajada
B-21 & B-22	Ventanas/Puertas/Portones/Vallas	Valla tiene agujeros, no está asegurada apropiadamente
Salones 3 & 4	Material Peligroso	Pintura descascarada, astillada, o rajada
Baño Varones	Limpieza General	Grafiti marcado en ventanas/mosaicos
Afuera de Aula 15 Norte del Salón K	Zona de	El equipo no funciona
Portátil Baño Varones	Baños	Baños sucios no mantenidos regularmente; Baños no tienen toallas de papel
Portátil Baño Hembras	Baños	Baños no tienen papel higiénico
Baño Varones	Baños	Baños no tienen jabón
Afuera de Aula 14	Baños	Baños no tiene papel higiénico
Afuera de Aula 14	Baños	Baños sucios no mantenidos regularmente
Afuera de Aula 11	Baños	Baños sucios no mantenidos regularmente
Afuera de Aula 12	Techos	Canales de agua lluvia, drenajes del techo no están intactos; Canal de agua llovida del techo falta o
B14 - B24	Techos	Canales de agua lluvia, drenajes del techo no están intactos;
B-10 & B-11	Techos	Canales de agua lluvia, drenajes del techo no están intactos;
B-21	Daños Estructurales	Agujeros en paredes; Daños en escalera o rampa
B3, B4, B5, B6, & R7	Daños Estructurales	Daños a pintura exterior, escayola o terminado
B-10 & B-11	Daños Estructurales	Daños a pintura exterior, escayola o terminado
Baño Hembras	Daños Estructurales	Daños a pintura exterior, escayola o terminado
Lado Este de Baños por Aula 4	Daños Estructurales	Moho/podrido en seco parecen deteriorar los componentes estructurales
Salones 9 & 10	Daños Estructurales	Daños a pintura exterior, escayola o terminado
B-12	Daños Estructurales	Faltan postes, vigas o soportes
Auditorio/MPR	Ventanas/Puertas/Portones/Vallas	Valla con agujeros o no asegurada apropiadamente
B-23	Ventanas/Puertas/Portones/Vallas	Valla con postes, barras torcidos o faltantes
Línea Este de la Valla	Ventanas/Puertas/Portones/Vallas	Valla con agujeros o no asegurada apropiadamente

### Mantenimiento del Plantel

El personal de conserjes de la escuela y el departamento de mantenimiento del distrito trabajan juntos para asegurarse que los patios de recreo, las aulas de clase y las instalaciones estén bien cuidadas y se mantengan seguras y funcionales condiciones para el uso de los estudiantes, personal, y visitantes. El Distrito Escolar Unificado Fontana publica un manual completo de conserjes que resume los estándares de limpieza y las pautas de prioridad. Cada miembro del personal de conserjes recibe capacitación en el trabajo y es provisto con una copia del manual de limpieza del distrito que define las responsabilidades individuales con respecto a los procedimientos de mantenimiento, las responsabilidades diarias, las expectativas en el desempeño y las medidas de seguridad. El mantenimiento diario y la limpieza se llevan a cabo por la tarde. Cuando los estudiantes y el personal están en receso o vacaciones de la escuela, los equipos de conserjes se enfocan en la limpieza profunda de las alfombras, los pisos, las ventanas, los baños y otros componentes mayores del plantel.

Un proceso electrónico de orden de trabajo está en regla para proyectos no rutinarios de mantenimiento y reparaciones de la escuela. El personal de la escuela somete las ordenes de trabajo a la secretaria quien las envía al departamento de mantenimiento del distrito quien identifica la índole del proyecto y lo asigna, ya sea a los técnicos/especialistas de mantenimiento del distrito o a los conserjes del plantel. Cada conserje del plantel puede manejar las reparaciones generales; los proyectos que requieren de especialistas o contratistas son completados por el departamento de mantenimiento del distrito. Las reparaciones de emergencia son típicamente resueltas inmediatamente por ya sea los conserjes de la escuela o por especialistas de mantenimiento del distrito.

Un conserje diurno a tiempo completo y un conserje nocturno a tiempo completo están asignados a la Escuela Primaria West Randall y son responsables de mantener las aulas y las instalaciones

limpias, seguras, en buenas y funcionales condiciones. Cada mañana, antes que los estudiantes lleguen al plantel, el conserje del día y los ayudantes de la supervisión inspeccionan las instalaciones por grafito, peligros a la seguridad u otras condiciones que necesiten atención antes que los estudiantes y el personal entren a los terrenos de la escuela. Los baños son revisados periódicamente durante el día y son limpiados conforme es necesario. La directora y los conserjes se comunican diariamente con respecto al mantenimiento del plantel y los asuntos de seguridad.

### Mantenimiento Diferido

El Distrito Escolar Unificado Fontana participa en el Programa Estatal de Mantenimiento Diferido el cual proporciona fondos igualados dólar por dólar para ayudar a los distritos escolares con reparaciones mayores o con el reemplazo de componentes del edificio escolar existente. Proyectos de mantenimiento diferido generalmente incluyen tejado, plomería, calefacción y aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior y exterior, y sistemas de piso. Durante el año escolar 2009-10, la Escuela Primaria West Randall recibió una porción de \$443,552 para mejoras y reparaciones al plantel.

## Entorno de Aula

### Tamaño de las Clases

La siguiente tabla de distribución del tamaño de las clases en este informe revela la distribución del tamaño de las clases por nivel de grado, el tamaño promedio de una clase, y el número de clases que tiene de 1 a 20 estudiantes, de 21 a 32 estudiantes y 33 o más estudiantes.

Distribución del Número de Estudiantes por Aula Aulas Auto-Suficientes				
2007-08				
Grado	Tamaño de clase promedio	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K	25.8	2	4	
1º	19.8	9		
2º	19.6	7		
3º	19.9	8		
4º	26.7	1	6	
5º	31.2		6	
2008-09				
K	22.5	2	2	
1º	17.7	6		
2º	18.0	6		
3º	17.2	5		
4º	31.7		3	
5º	32.0		3	
6	25.7		3	
2009-10				
K				
1º				
2º				
3º				
4º				
5º				
6				

Los datos del 2009-10 no estuvieron disponibles al momento de publicación de este reporte.

## Disciplina y Ambiente de Aprendizaje

Los estudiantes de la Escuela Primaria West Randal se comportan responsable y respetuosamente, minimizando la necesidad de la acción disciplinaria o la intervención. Los estudiantes son guiados por las reglas de la escuela y las expectativas de conducta establecidas por el Distrito Escolar Unificado de Fontana que promueven el respeto, la cooperación, la cortesía y la aceptación de los demás.

El personal de la escuela discute los varios tipos de conducta apropiada e inadecuada para la escuela complementada con una variedad de consecuencias por malas elecciones en conducta. Un método progresivo de disciplina es tomado cuando los estudiantes están teniendo dificultad en seguir las reglas. Los administradores toman en consideración las tendencias de conducta pasada cuando determinan las consecuencias apropiadas.

Suspensiones y Expulsiones			
West Randall			
	07-08	08-09	09-10
Suspensiones (#)	46	88	42
Suspensiones (%)	7.64%	12.98%	5.87%
Expulsiones (#)	0	0	0
Expulsiones (%)	0.00%	0.00%	0.00%

  

DEUF			
Escuelas primarias			
	07-08	08-09	09-10
Suspensiones (#)	707	1219	939
Suspensiones (%)	3.59%	6.39%	4.82%
Expulsiones (#)	3	2	2
Expulsiones (%)	0.02%	0.01%	0.01%

Esta tabla indica el total de casos (no de días) de suspensión y expulsión, e incluye a estudiantes con diferentes tipos de suspensiones. Por ejemplo, un estudiante suspendido durante dos días en un mes y durante tres días al siguiente, se cuenta como dos casos de suspensión separados.

Al principio del año escolar, una asamblea de disciplina se lleva a cabo para cada nivel de grado; los administradores discuten las reglas de la escuela, las políticas del distrito y las expectativas de conducta. Todos los niveles de grado reciben información relacionada, incluyendo las políticas de acoso sexual y de no-intimidación. Los estudiantes son recordados de las reglas escolares y las expectativas de conducta, según es necesario a lo largo del año, en conferencias con los padres, en discusiones dirigidas por maestros en el aula, y en conferencias con la directora.

Cada estudiante tiene la oportunidad de ser reconocido por sus esfuerzos académicos extraordinarios y por demostrar buena conducta cívica. Los estudiantes que demuestran buena conducta son inmediatamente recompensados con boletos de Bulldog entregados por cualquier miembro del personal de la escuela. Los estudiantes depositan los boletos ganados dentro de las rifas de premios semanales; un boleto de Bulldog es seleccionado por aula. Los logros académicos son reconocidos en las asambleas de premios de fin de trimestre; se entregan certificados por asistencia perfecta, logros académicos, buena conducta, Lista de Honor y la Lista de Honor de Directora. Los estudiantes que han mantenido un registro de asistencia perfecta por el año escolar entero son presentados con un trofeo. Al final del año, la ceremonia de promoción del sexto grado, junta a los padres y maestros para celebrar los esfuerzos de los estudiantes y la transición a la escuela intermedia.

Los estudiantes trabajan como equipo cada semana para obtener el registro de asistencia más alto de las aulas; la clase ganadora es felicitada cada viernes a través del sistema intercomunicador, y recibe el trofeo viajero de asistencia por la semana (un trofeo por cada nivel de grado).

Los programas y clubes después de la escuela ofrecen actividades divertidas que promueven el enriquecimiento académico y el apoyo. La Escuela Primaria West Randall patrocina un Club de Computación para estudiantes interesados en la tecnología. El Club de la Tarea después de la escuela ofrece un ambiente tranquilo, y alentador para terminar los trabajos de tarea independientemente o con ayuda de maestros certificados. el departamento de parques y recreación de la ciudad patrocina el Programa Después de Clases de Fontana, el cual ofrece actividades supervisadas, en un ambiente estructurado después de clases.

## Currículo e Instrucción

### Materiales Educativos

Todos los libros de texto utilizados en el currículo central a través del Distrito Escolar Unificado Fontana, están alineados con las Estructuras y Estándares de Contenido del Estado de California. Los materiales didácticos para los grados del kínder al octavo grado son seleccionados de la lista más reciente de materiales basados en los estándares del estado de California y adoptados por el Junta Estatal de Educación. Los materiales didácticos para los grados del noveno al doceavo, están basados en los estándares y aprobados por la Junta de Educación del distrito. El distrito sigue el ciclo de adopción de seis años, de la Junta Estatal de Educación, para materiales de contenido central, y el ciclo de ocho años para adopciones de libros de texto en lenguaje extranjero, artes visuales y escénicas, y salud.

El 6 de octubre de 2010, el Consejo de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fontana, tuvo una audiencia pública para declarar hasta que punto libros de texto y materiales didácticos han sido provistos a los estudiantes. La Junta de Educación adoptó la Resolución No. 10-57 la cual certifica como es requerido por el Código de Educación número §60119, que, 1) libros de texto y materiales educativos fueron provistos a todos los estudiantes, incluyendo a los aprendices de inglés, en el distrito de manera que, cada alumno tiene un libro de texto o materiales didácticos, o ambos, para utilizar en el aula y para llevar a casa, 2) suficientes libros de texto y materiales didácticos fueron provistos

a cada estudiante, incluyendo a los aprendices de inglés, estos materiales están alineados con los estándares de contenido académico y son consistentes con los ciclos y el contenido de las estructuras curriculares en matemáticas, ciencia, historia /ciencias sociales, e inglés/lenguaje y literatura, y 3) suficientes libros de texto o materiales educativos fueron proporcionados a cada alumno matriculado en clases de lengua extranjera o en clases de salud, y 4) suficiente equipo de laboratorio científico estuvo disponible para clases de ciencia de laboratorio ofrecidas a alumnos del noveno al onceavo grados.

Además de las materias principales, es requerido que los distritos divulguen en sus reportes anuales la suficiencia de materiales de instrucción para sus clases de artes visuales/interpretativas. Durante el año escolar 2010-11 el Distrito Escolar Unificado Fontana proveyó a cada estudiante, incluyendo los aprendices del inglés, matriculados en clases de artes visuales/interpretativas, con su propio libro de texto o materiales suplementarios para utilizar en el aula o para llevar a casa. Estos materiales cumplen con los estándares estatales de contenido y las estructuras curriculares.

### Recursos de Biblioteca

La biblioteca de la escuela está abierta diariamente de 7:30 de la mañana a las 4:00 de la tarde y es atendida por un técnico de biblioteca de tiempo completo. La biblioteca ofrece más de 12,385 títulos en inglés y más de 300 títulos en español para que los estudiantes puedan sacar. Los estudiantes tienen acceso a recursos adicionales como las enciclopedias, diccionarios, periódicos, revistas y libros en cinta. Cuatro computadoras con acceso al Internet están disponibles para las pruebas de Lector Acelerado. Los estudiantes visitan la biblioteca con su clase una vez a la semana; los estudiantes pueden visitar la biblioteca en su propio tiempo antes de clases, durante el almuerzo y después de clases.

### Recursos Tecnológicos

Durante el año escolar 2009-10, la Primaria West Randall tuvo un total de 200 computadoras. La escuela tiene dos laboratorios de computación, uno equipado con 20 computadoras y el otro con 36, estaciones de trabajo con acceso al Internet que son primordialmente utilizadas para la instrucción de clases enteras. Cada maestro determina la materia y el método para integrar la tecnología al plan de estudios de matemáticas, lenguaje / escritura, ciencias sociales y ciencia. Los estudiantes utilizan las computadoras del aula y del laboratorio de computación para presentaciones gráficas y procesamiento de textos.

### Libros de Texto Adoptados por el Distrito

Publicación	Grados	% de Estudiantes Sin Libros de Texto	Año de Adopción
<b>Inglese/Lengua y Literatura</b>			
SRA/McGraw-Hill; <i>Open Court Reading</i>	K-6º	0	2004
Hampton Brown; <i>Into English</i>	K-5º	0	1998
Hampton Brown; <i>High Point</i>	6º	0	2003
<b>Matematicas</b>			
Houghton Mifflin; <i>California Mathematics</i>	K-5º	0	2008
Holt; <i>California Mathematics Course 1 Numbers to Algebra</i>	6º	0	2008
<b>Ciencias</b>			
Houghton Mifflin; <i>California Science 2007</i>	K-6º	0	2007
<b>Ciencias Sociales</b>			
Houghton Mifflin; <i>Social Studies</i>	K-5º	0	2006
Holt, Rinehart, Winston 2006; <i>Ancient Civilizations</i>	6º	0	2006

Los libros de texto y los materiales didácticos utilizados por la escuela son los materiales de instrucción mas recientemente adoptados por la Junta Estatal de Educación

## Desarrollo Profesional del Personal

Todas las actividades desarrollo y capacitación del Distrito Escolar Unificado Fontana giran alrededor de los Estándares de Contenido y las Estructuras del Estado de California. La Escuela Primaria West Randall complementa la capacitación del distrito con entrenamiento en el plantel, enfocado en satisfacer las necesidades de la escuela, basado en los resultados de evaluación estudiantil y aportación del maestro.

### Días de Desarrollo del Personal Historial de Tres Años

2007-08	2008-09	2009-10
3	3	2

Durante el año escolar 2009-10, la Escuela Primaria West Randall tuvo dos días de desarrollo del personal que se enfocaron en:

- Mapas del Pensamiento
- SPARK (Currículo de Educación Física)
- Simposium Elemental

Como un suplemento al entrenamiento patrocinado por el distrito, la Escuela Primaria West Randall ofrece colaboración a nivel de grado en el plantel a través del año, en los días de salida temprana para tratar las áreas de necesidad identificadas y las prácticas de instrucción. Durante el año escolar 2009-10, las actividades de entrenamiento se enfocaron en:

- Instrucción Efectiva para ELLs
- Vocabulario Didáctico para Estudiantes EL
- Estrategias GLAD
- Vía a la Competencia Usando Mapas del Pensamiento
- Edificación del Lenguaje Académico
- 40 Valores del Desarrollo
- Provisión de Comentarios Significativos
- Instrucción Matemática Escalonada para Aprendices de Inglés con Problemas
- Avenues
- Estrategias Didácticas para el Apoyo del Aprendiz de Inglés
- Punto Alto
- Anticipación de la Instrucción ELA
- Estrategias SDAIE
- Captación del Estudiante: Creando el Contexto
- Apoyo Tecnológico a la Instrucción Diferenciada
- Participación de los Padres
- Respuesta a la Intervención
- Comunidades Profesionales de Desarrollo

El Distrito Escolar Unificado de Fontana planea, implementa, y evalúa las oportunidades de desarrollo profesional para administradores y docentes. Los miembros del personal son alentados a asistir a entrenos patrocinados por el distrito y a programas de desarrollo profesional. Estos programas incluyen:

- Cursos para Avanzar en Salario
- Inducción de Nuevos Maestros
- Orientación al Maestro Nuevo
- Entrenamiento para Substitutos
- Desarrollo Profesional
- Certificación a Nivel Nacional
- Academia de Administradores Aspirantes
- Respuesta a la Intervención (RTI)
- PLC - Comunidad Profesional de Aprendizaje
- DIBELS
- Tecnología SMART

Se ofrece apoyo a maestros nuevos y veteranos por medio del programa de Asistencia y Revisión entre Colegas, y el programa de Apoyo para Maestros Principiantes. Cada programa empareja a los maestros participantes con maestros veteranos para ganar destrezas y

conocimiento para ser efectivos en el aula. Los para-profesionales reciben entrenamiento especializado para apoyar el currículo del aula y estrategias de instrucción. El personal clasificado recibe entrenamiento relacionado con su trabajo de parte de supervisores y representantes del distrito.

## Personal Profesional

### Cargos Docentes

Para el año escolar 2009-10, la Escuela Primaria West Randall tuvo 27 maestros que cumplieron con todos los requisitos de credenciales de acuerdo con las directrices del estado. El acta federal "Ningún Niño Quedará Atrás" (NCLB) requiere que todos los maestros de materias principales obtengan ciertos requisitos para ser considerados "Conformes al NCLB". Las calificaciones mínimas incluyen: posesión de una licenciatura, posesión de una credencial docente apropiada de California y que haya demostrado competencia en las principales materias académicas.

En la siguiente tabla se identifica el número de clases enseñadas o no por maestros conformes al NCLB. Escuelas de alta pobreza se definen como esas escuelas con una aproximada participación estudiantil del 75% o más, en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Escuelas de baja pobreza son aquellas con una participación estudiantil del 25% o menos, en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Mas información acerca de las calificaciones docentes requeridas bajo el NCLB se puede encontrar en la página Web Mejoras a la Calidad de los Maestros y Directores del CDE, en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

### Credenciales Docentes y Cargos

	West Randall				DEUF			
	07-08	08-09	09-10	10-11	07-08	08-09	09-10	10-11
Maestros - Total	29	33	27		1869	1898	1608	
Maestros - Acreditación Completa	26	31	27		1764	1816	1584	
Maestros - Sin Acreditación Completa	3	2	0		105	82	24	
Maestros - En Rutas Alternas de Acreditación	2	2	0		76	72	72	
Pre-Internos	0	0	0		0	0	0	
Maestros - Con Permisos de Emergencia	1	1	1		95	41	41	
Maestros - Con Exenciones	0	0	0		0	1	1	
Maestros - Imparten Fuera de su Especialidad	0	0	0		32	26	26	
Total - Maestros Mal Asignados	0	0	0	0	41	4	6	0
Otras Malas Asignaciones de Personal Acreditado	0	0	0	0	9	0	0	0
Maestros Mal asignados para Instruir Alumnos	0	0	0	0	32	4	6	
Aprendices de Inglés								0
Plazas Docentes Vacantes	0	0	0	0	2	0	13	0

### Porcentaje de Clases Obligatorias:

	Instruidas por Maestros Conformes al NCLB	Instruidas por Maestros No-Conformes al NCLB
	2009-10	
West Randall	100.0%	0.0%
Totales del Distrito		
Todas las Escuelas	99.7%	2.3%
Esc. de Alta Pobreza	99.7%	2.3%
Esc. de Baja Pobreza	0.0	0.0

## Consejería y Personal de Servicios de Apoyo

La Escuela Primaria West Randall hace todo esfuerzo por suplir las necesidades académicas, emocionales y físicas de sus estudiantes. La escuela emplea al personal altamente calificado para proporcionar los servicios de consejería y de apoyo. Los Equipos de Estudio del Estudiante (SST) tratan los asuntos que afectan la habilidad del estudiante para desempeñarse en su mejor potencial en la escuela y recomiendan varias estrategias de intervención o servicios para satisfacer las necesidades únicas de los estudiantes recomendados.

### Consejeros y Personal de Apoyo (Personal Profesional No-Docente) 2009-10

	Empleados	ETC
Consejero	1	0.5
Psicólogo	1	0.4
Enfermera	1	0.3
Asistente de Salud	1	0.6
Especialista de EF Adaptada	1	0.1
Auxiliar de EF Adaptada	1	0.1
Terapeuta de LHO	1	0.2
Auxiliar de LHO	1	0.2

ETC = Equivalente a Tiempo Completo

LHO = Lenguaje/Habla/Oído

El Plan del Área Local de Educación Especial (SELPA) proporciona una gran variedad de instrucción especializada y servicios de apoyo para estudiantes con necesidades excepcionales. SELPA emplea a profesionales altamente calificados y a expertos en la educación especial para suplir las necesidades

### Nivel Educativo del Profesorado

	2009-10	
	West Randall	DEUF
	%	%
Doctorado	3.2	0.4
Maestría y 30 horas semestrales o más	0.0	3.1
Maestría	35.5	37.5
Licenciatura y 30 horas semestrales o más	51.6	52.1
Licenciatura	9.7	7.0
Algo menos de licenciatura	0.0	0.0

únicas de cada niño(a) basado sobre su IEP. El personal de educación especial de la Escuela Primaria West Randall colabora con el SELPA del distrito para coordinar la instrucción designada y servicios (DIS), los programas de educación especial y programas de recursos para asegurar que los estudiantes reciban la instrucción y los servicios para apoyar sus necesidades individuales de aprendizaje.

## Datos del SARC y Acceso al Internet

### DataQuest

DataQuest es una herramienta en el internet localizada en la página web <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre la Escuela Primaria West Randall y comparaciones de las escuelas del distrito, el condado y el estado. DataQuest provee informes de responsabilidad escolar incluyendo pero no limitado a los resultados de API, AYP, STAR, matriculación y personal docente.

### Lugar Público de Acceso al Internet

Los padres pueden tener acceso al SARC de la Escuela Primaria West Randall y acceso a internet en cualquiera de las bibliotecas públicas del condado. La biblioteca más cercana a la Escuela Primaria West Randall es la biblioteca Fontana localizada en 8437 Sierra Avenue, Fontana, CA 92235. Teléfono (909) 574-4500

Abierta al público:

Domingos 12 - 5  
Lunes a Jueves 10 - 9  
Viernes y Sábado 10 - 6

Número de computadoras disponibles: 232  
Impresoras disponibles: 4

## Gastos del Distrito

### Comparación de Salarios y Presupuesto

La ley estatal requiere que se dé a conocer al público en general, la información sobre los salarios y presupuestos relativos. Para propósitos de comparación, la Secretaría de Educación del Estado, ha proporcionado datos con el promedio de salarios de otros distritos escolares que tienen un promedio semejante en asistencia diaria en todo el estado. (Nota: los datos de comparación de salarios del 2008-09 fue la más reciente información disponible en el momento de publicación de este informe.)

### Gastos por Estudiante

Para el año escolar 2008-09 el Distrito Escolar Unificado de Fontana gastó un promedio de \$8,248 del fondo general para educar a cada estudiante (basado en el informe de auditoría del estado financiero del 2008-09 y de acuerdo con los cálculos claramente definidos en el código de educación §41372.) La tabla en este informe 1) compara los gastos por estudiante de la escuela de fuentes de libre acceso (básicos) y limitados (adicionales) con otras escuelas en el distrito y por todo el país, y 2) compara el promedio de los salarios de maestros del plantel de la escuela con el salario promedio de maestros al nivel del distrito y del estado. Información detallada respecto a los salarios puede encontrarse en el sitio web en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. (Las cifras indicadas en la tabla abajo reflejan el costo directo de los servicios educativos de acuerdo al (ADA), sin contar los servicios de comida, la adquisición y construcción de las instalaciones y otros gastos).

Comparación de Salarios 2008-09		
	DEUF	Promedio Estatal - Distritos de Igual Categoría
Maestro - Salario Base	\$41,006	\$42,377
Maestro - Salario Intermedio	\$69,104	\$67,667
Maestro - Salario Máximo	\$87,206	\$87,102
Director - Salario Promedio		
Escuela Primaria	\$107,691	\$108,894
Escuela Intermedia	\$110,317	\$113,713
Escuela Secundaria	\$124,509	\$124,531
Superintendente - Salario	\$197,514	\$223,323
Porcentaje de Gastos del Fondo General Para:		
Salarios de Maestros	42.4 %	40.2 %
Salarios de Administradores	4.5 %	5.5 %

Gastos Actuales de Educación por Alumno 2008-09					
Gastos por Alumno	Dólares Gastados por Estudiante				
	West Randall	DEUF	% Diferencia - Escuela y Distrito	Promedio Estatal para Distritos del Mismo Tamaño y Tipo	% Diferencia - Plantel y Estado
Total Restringido y sin restricción	\$5,632	\$6,037	93.3%	N/A	N/A
Restringido (Complementario)	\$1,386	\$1,650	84.0%	N/A	N/A
No restringido (Básico)	\$4,246	\$4,387	96.8%	\$5,681	74.7%
Salario promedio de maestro	\$58,865	\$61,647	95.5%	\$68,179	86.3%

Además del financiamiento general del fondo estatal, el Distrito Escolar Unificado de Fontana recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales. Para el año escolar 2008-09, el distrito recibió \$2,744 en la categoría de ADA, educación especial y fondos para programas de apoyo para:

- ARRA: Fondo Estatal de Estabilización Fiscal
- Asociaciones de Vecindarios Seguros y Aprendizaje Después de Clases
- Subvención de Arte y Música
- Examen de Egreso de la Preparatoria en California
- Programa de Educación de Familias de Edad Escolar en California
- Proyecto de Formación de Capacitación en Ciencias de la Salud de California
- Asistencia y Revisión entre Colegas de California
- Tutoría Basada en la Comunidad
- Departamento de Rehabilitación
- Ayuda de Impacto Económico (EIA)
- Programa de Adquisición del Inglés, Instrucción al Maestro y Asistencia al Estudiante
- Educación para Dotados y Talentosos (GATE)
- Escuelas de Alta Prioridad: SAIT y Acción Correctiva
- Materiales Didácticos
- Lotería: Materiales Didácticos
- Participación de Padres y Maestros
- Programa de Academias Asociadas
- Subvención de Desarrollo Profesional
- Subvención de Retención Estudiantil
- Acta de Inversión en Educación Cualitativa
- Centros y Programas Regionales de Ocupaciones
- Subvención para Mejoras Escolares y de Bibliotecas
- Seguridad Escolar y Prevención de la Violencia
- Educación Especial
- Desarrollo del Personal
- Programa Suplemental de Consejería Escolar
- Programas Suplementarios
- Subvención para Mejoras Selectivas a la Instrucción
- Subvención para la Acreditación de Maestros
- Contratación de Maestros/Incentivos
- Título I, II, III, IV, V
- Tabaco-Educación para Prevención del Uso
- Transportación
- Transportación: Educación Especial
- Programas Vocacionales
- Acuerdos del Caso Williams